



# PARTYBOX ULTIMATE



MANUAL DEL PROPIETARIO

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## Para todos los productos:

1. Lee estas instrucciones.
2. Conserva estas instrucciones.
3. Obedece todas las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instala este aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
6. No lo instales cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
7. No intentes evitar la finalidad protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos palas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos palas y un pivote de conexión a tierra. La pala ancha o el tercer pivote sirven como protección. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, consulta con un electricista la sustitución del enchufe obsoleto.
8. Protege el cable de alimentación para evitar que alguien lo pise o que se pince, especialmente alrededor de los enchufes, conectores múltiples y en el punto por donde sale del aparato.
9. Utiliza solo los accesorios de fijación especificados por el fabricante.
10. Utiliza solo el carrito, el soporte, el trípode o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utilizas un carrito, ten cuidado al desplazar la combinación del carro con el aparato con el fin de evitar lesiones a causa de un posible vuelco.
11. Desenchufa este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
12. Para desconectarlo completamente del cable de alimentación de CA, desconecta el enchufe del cable del receptáculo de alimentación.
13. El enchufe del cable de alimentación deberá permanecer operativo.
14. Este aparato es para ser utilizado únicamente con el cable de la fuente de alimentación y/o cargador suministrado por el fabricante.



## Declaración de precaución de la FCC e IC para los usuarios (solamente EE. UU. y Canadá)

Este dispositivo cumple la sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Declaración de interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para los dispositivos de Clase B, conforme a la sección 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable ante interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que se utiliza para conectar el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/televisión para solicitar ayuda.

**Precaución:** Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por HARMAN pueden invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

## Para productos que transmitan energía de RF

### INFORMACIÓN DE FCC E IC PARA USUARIOS

Este dispositivo cumple la sección 15 del reglamento de la FCC y las normas sobre RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento del equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

### Declaración de exposición a radiación de la FCC/IC

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación RSS-102 de la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado.

### Precaución FCC:

Los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales de las bandas de 5,25 a 5,35 GHz y de 5,65 a 5,85 GHz. Estas estaciones de radar pueden provocar interferencias en este dispositivo o dañarlo. No se proporcionan controles de configuración para este equipo inalámbrico que permitan cambios en la frecuencia de operaciones fuera de la concesión de autorización de la FCC para operaciones en EE. UU., conforme a la sección 15.407 del reglamento de la FCC.

## PRECAUCIÓN

### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



EL SÍMBOLO DEL RAYO CON PUNTA DE FLECHA DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO PRETENDE AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE TENSIONES ELÉCTRICAS PELIGROSAS NO AISLADAS DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO QUE PUEDEN TENER UNA MAGNITUD SUFICIENTE COMO PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL PUNTO DE EXCLAMACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO PRETENDE AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO (REPARACIÓN) IMPORTANTES EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL PRODUCTO.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGAS ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

**Precaución de IC:**

El usuario también debería tener en cuenta lo siguiente:

(i) El dispositivo que funciona en la banda 5150 - 5250 MHz es solamente para uso en interiores, a fin de reducir la posibilidad de interferencias dañinas a los sistemas de satélite móviles de canal común; (ii) la ganancia de antena máxima permitida para aparatos en las bandas 5250 - 5350 MHz y 5470 - 5725 MHz deberán cumplir el límite EIRP; y (iii) la ganancia de antena máxima permitida para dispositivos en la banda de 5725 - 5825 MHz deberá acatar los límites de EIRP especificados para la operación de punto a punto y de no punto a punto, según sea apropiado. (iv) Además, los usuarios deben tener en cuenta que los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales (es decir, usuarios con prioridad) en las bandas 5250 - 5350 MHz y 5650 - 5850 MHz y que estos radares pueden provocar interferencias o daños en los dispositivos LE-LAN.

**Exposición de humanos a campos de radiofrecuencia (RSS-102)**

Los ordenadores emplean antenas integrales de ganancia baja que no emiten campos de RF superiores a los límites de Health Canada para la población general; consulte el Código de Seguridad 6, disponible en la página web de Health Canada <http://www.hc-sc.gc.ca/>

La energía radiada por las antenas conectadas a los adaptadores inalámbricos cumple el límite de IC del requisito de exposición a RF relativo a IC RSS-102, sección 5, cláusula 4. Se llevan a cabo pruebas SAR utilizando las posiciones de funcionamiento recomendadas aceptadas por la FCC/RSS con el dispositivo transmitiendo lo más alejado posible del cuerpo. El incumplimiento de las anteriores restricciones podría resultar en la infracción de las directrices de exposición a RF de la FCC.

**Restricción de uso:** Atención: en Francia, el uso en la banda de 5150 - 5350 MHz está limitado a interiores.

**Para productos con receptores de radio que pueden emplear una antena externa (SOLAMENTE EE. UU.)****CATV (televisión por cable) o toma de tierra de la antena**

Si se conecta a este producto una antena exterior o un sistema de cables, asegúrese de que presenta toma a tierra para ofrecer protección frente a subidas de tensión y cargas estáticas. La sección 810 del código eléctrico nacional (NEC), ANSI/NFPA n.º 700-1984 ofrece información con respecto a la conexión correcta a tierra del mástil y la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable de entrada hacia una unidad de descarga de antena, los conductores de la toma a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de toma a tierra y los requisitos relativos al electrodo.

**Nota para el instalador del sistema de CATV**

Este recordatorio sirve para llamar la atención del instalador del sistema CATV (televisión por cable) respecto al artículo 820-40 del NEC, que ofrece directrices para una conexión correcta a tierra y, en particular, lo más próxima posible al punto de entrada del cable.

**PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE****Para productos que incluyen salida de audio****Prevención de pérdidas auditivas**

**Precaución:** El uso de auriculares a volumen elevado durante períodos prolongados de tiempo puede provocar pérdidas auditivas permanentes.

Para Francia: los productos han sido sometidos a pruebas para comprobar que cumplen el requisito sobre nivel de presión sonora establecido en la NF EN 50332 L.5232-1.

**Nota:**

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes altos durante períodos largos.

**Advertencia sobre RAEE**

La directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 14/02/2014, supuso un cambio de gran importancia en el tratamiento de los equipos eléctricos al fin de su vida útil.

El objetivo de esta directiva es, ante todo, prevenir los RAEE y, además, promover la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de este tipo de residuos para reducir su eliminación.

El logotipo de RAEE sobre el producto o en su caja para indicar que se debe desechar por separado como equipo eléctrico y electrónico consiste en un cubo de basura con ruedas tachado, tal como se indica a continuación.



Este producto no se debe desechar como residuo doméstico sin clasificar. El usuario es responsable de desechar todos los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos llevándolos a un punto de recogida especializado para que se recicle este residuo peligroso. La recogida separada y la recuperación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos obsoletos en el momento de su eliminación ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre los puntos de desecho, recuperación y recogida de equipos eléctricos y electrónicos, ponte en contacto con tu ayuntamiento, el servicio local de recogida de residuos, la tienda donde hayas adquirido el equipo o el fabricante del mismo.

**Cumplimiento de RoHS**

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/EU del Parlamento y el Consejo Europeo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

**Para todos los productos excepto los que funcionan de forma inalámbrica**

Por la presente, HARMAN International declara que este equipo cumple con la directiva sobre CEM 2014/30/EU, directiva 2014/35/EU sobre dispositivos de baja tensión. Puedes consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestro sitio web, accesible desde [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

**Para todos los productos con funcionamiento inalámbrico**

Por la presente, HARMAN International declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Es posible consultar la declaración de conformidad en la sección de soporte de nuestro sitio web, accesible desde [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

**EPILEPSIA  
ADVERTENCIA**

**Algunas personas pueden experimentar ataques de epilepsia al visualizar luces parpadeantes.**

# TABLA DE CONTENIDO

---

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b>	<b>2</b>
---	----------

---

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

---

<b>2. CONTENIDO DE LA CAJA</b>	<b>6</b>
--------------------------------	----------

---

<b>3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO</b>	<b>7</b>
--	----------

3.1 PANEL SUPERIOR	7
--------------------	---

3.2 PANEL POSTERIOR	8
---------------------	---

---

<b>4. COLOCACIÓN</b>	<b>8</b>
----------------------	----------

---

<b>5. ENCENDIDO</b>	<b>9</b>
---------------------	----------

---

<b>6. UTILIZAR EL PARTYBOX</b>	<b>9</b>
--------------------------------	----------

6.1 CONEXIÓN WI-FI CON LA RED DE HOGAR	9
--	---

6.2 REPRODUCCIÓN EN LA RED DOMÉSTICA	10
--------------------------------------	----

6.3 CONEXIÓN BLUETOOTH	12
------------------------	----

6.4 CONEXIÓN USB	12
------------------	----

6.5 CONTROL DE MÚSICA	13
-----------------------	----

6.6 CONEXIÓN AUX	13
------------------	----

6.7 MEZCLAR EL SONIDO CON UN MICRÓFONO O UNA GUITARRA	13
---	----

6.8 CARGAR UN DISPOSITIVO MÓVIL	14
---------------------------------	----

---

<b>7. TRASLADAR EL PARTYBOX</b>	<b>15</b>
---------------------------------	-----------

---

<b>8. USO AVANZADO</b>	<b>15</b>
------------------------	-----------

8.1 EFECTO DE LUCES	15
---------------------	----

8.2 JBL PARTYPAD™	15
-------------------	----

8.3 CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES	16
-----------------------------------	----

8.4 CONEXIÓN EN CADENA	16
------------------------	----

8.5 RESTABLECER A CONDICIONES DE FÁBRICA	16
--	----

8.6 IPX4	16
----------	----

---

<b>9. ESPECIFICACIONES</b>	<b>17</b>
----------------------------	-----------

---

<b>10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>17</b>
------------------------------------	-----------

---

<b>11. CUMPLIMIENTO</b>	<b>18</b>
-------------------------	-----------

---

<b>12. MARCA COMERCIAL</b>	<b>19</b>
----------------------------	-----------

## 1. INTRODUCCIÓN

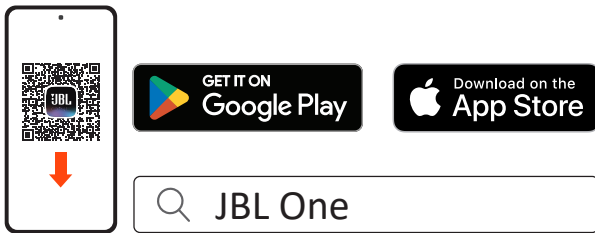
¡Felicidades por tu compra! Este manual contiene información sobre el altavoz **PartyBox Ultimate**. Te animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, en el que se describe el producto y se incluyen instrucciones paso a paso para ayudarte a poner en marcha el producto y empezar a utilizarlo. Es necesario leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto.

Si tienes alguna duda sobre el producto, su instalación o funcionamiento, ponte en contacto con tu distribuidor o con el servicio de atención al cliente, o visítanos en [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

### Aplicación JBL One

Con la aplicación JBL One puedes:

- Conectar fácilmente el altavoz a la red Wi-Fi.
- Conectar \*servicios de transmisión de música.
- utiliza un botón para acceder a tu lista de reproducción preestablecida y a los ajustes de los altavoces.

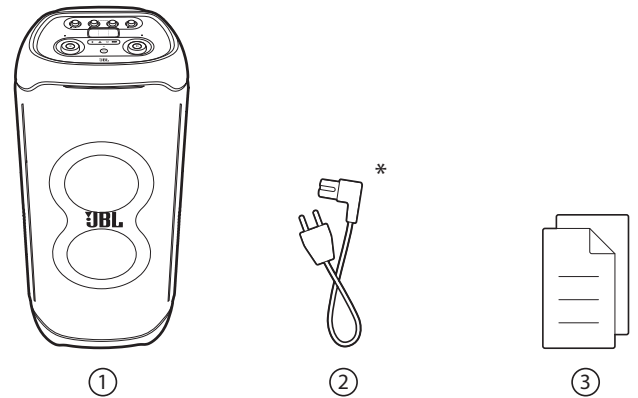


Para más información, consulta «[6.1 Conexión Wi-Fi con la red de hogar](#)» y «[6.2 Reproducción en la red doméstica](#)».

#### NOTA:

- \*Es posible que se necesite la suscripción, que no la proporciona la aplicación JBL One.

## 2. CONTENIDO DE LA CAJA

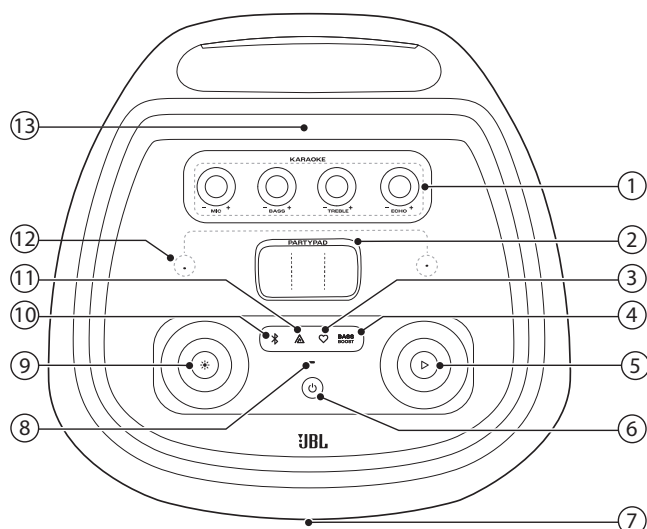


- 1) Unidad principal
- 2) Cable de alimentación\*
- 3) Guía de inicio rápido, hoja de seguridad, tarjeta de garantía

\*El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

## 3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

### 3.1 Panel superior



#### 1) Controles de KARAOKE (para entrada MIC solamente)

- MIC +
  - Ajusta el volumen del micrófono.
- BASS +
  - Ajusta el nivel de bajos.
- TREBLE +
  - Ajusta el nivel de agudos.
- ECHO +
  - Ajusta el nivel de eco.

#### 2) PARTYPAD

- Selecciona un efecto de sonido especial.

#### 3) ♥ (Moment)

- Pulsa para acceder directamente a la lista de reproducción de música y a los ajustes de los altavoces que hayas personalizado en la aplicación JBL One.

#### 4) BASS BOOST

- Mejora el nivel de bajos: nivel 1, nivel 2 o desactivado.

#### 5) ▷

- Sirve para reproducir, poner en pausa o reanudar.
- Gíralo hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el volumen principal.

#### 6) ⏻

- Sirve para encender o apagar.

#### 7) Anillo LED

#### 8) Indicador de estado

Sistema:		
🔦	Parpadeo regular (blanco)	Inicio del sistema
●	Fijo (ámbar)	Restablecer los ajustes de fábrica
Conexión a la red:		
🔦	Parpadeo lento (blanco)	Acceso al modo de configuración Wi-Fi, o red desconectada
●	Fijo (verde)	Altavoz detectado por la aplicación JBL One
○	Fijo (blanco)	Red conectada
●	Fijo (amarillo)	Conexión Wi-Fi débil

#### 9) ✨

- Púlsalo para activar o desactivar el efecto de luces.
- Manténlo pulsado durante más de 2 segundos para encender o apagar la luz estroboscópica, brillante y de contorno.
- Gíralo hacia la derecha o la izquierda para cambiar entre distintos patrones de luz.

#### 10) ✨

- Púlsalo para acceder al modo de conexión Bluetooth.

#### 11) ▲

- Púlsalo para acceder a la conexión con varios altavoces.

#### 12) Micrófonos integrados para la calibración

#### 13) Base para dispositivos móviles

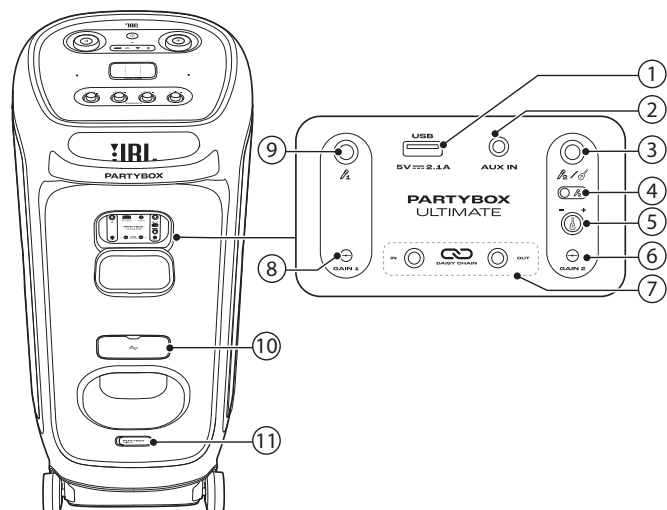
#### PRECAUCIÓN:

- No mirar directamente hacia las partes emisoras de luz mientras las luces del altavoz estén encendidas.

#### Comportamientos del LED

⏻	○	Blanco fijo	Encender
	●	Ámbar fijo	En espera
	●	Desactivado	Apagado
🔦	🔦	Blanco parpadeante rápidamente	Vinculando
	○	Blanco (constante)	Conectado
	●	Desactivado	No conectado
BASS BOOST	○	Blanco fijo	Nivel 1
	○	Blanco fijo	Nivel 2
	●	Desactivado	Desactivado

## 3.2 Panel posterior



### 1) USB

- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB.
- Sirve para cargar un dispositivo móvil.

### 2) AUX IN

- Se conecta a un dispositivo de audio externo mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).

### 3)


- Se conecta a un micrófono o una guitarra.

### 4) Interruptor deslizante de micrófono 2/guitarra

### 5) Dial de volumen de la guitarra

- Ajusta el volumen de la guitarra (si hay alguna conectada).


### 6) GAIN 2

- Ajusta la ganancia de la entrada correspondiente de micrófono () o guitarra.

### 7) IN/OUT

- Conecta en cadena varios altavoces PartyBox mediante cables de audio de 3,5 mm (no incluidos).

### 8) GAIN 1

- Ajusta la ganancia de la entrada de micrófono () correspondiente.

### 9)

- Se conecta a un micrófono.

### 10) Compartimento de almacenamiento de cables

### 11) Alimentación de CA

- Se conecta a una fuente de alimentación de CA.

## 4. COLOCACIÓN

### PRECAUCIÓN:

- No te sientes ni te apoyes en el altavoz, ni lo empujes lateralmente para evitar que se vuelque y provoque posibles daños.

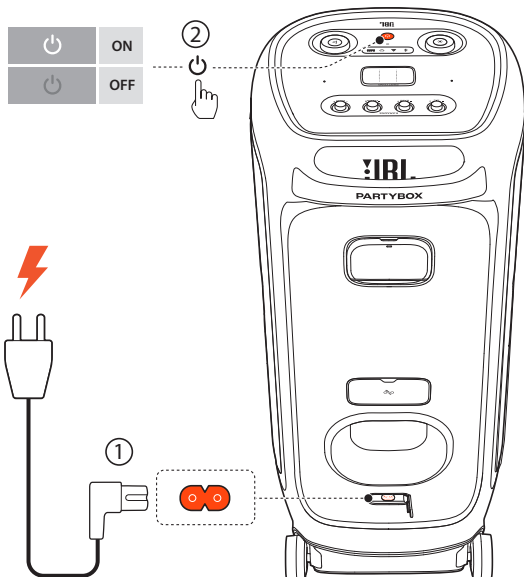
Coloca el altavoz sobre una superficie plana y estable y asegúrate de que el lado con las patas de goma esté en la parte inferior.



## 5. ENCENDIDO

### PRECAUCIÓN:

- Utiliza el cable de alimentación suministrado solamente.



1. Conecta la alimentación CA.
2. Pulsa para encender.

### CONSEJO:

- El altavoz se pone en modo de espera de red al cabo de 10 minutos de inactividad. Puedes pulsar en el altavoz para volver a su funcionamiento normal.

## 6. UTILIZAR EL PARTYBOX

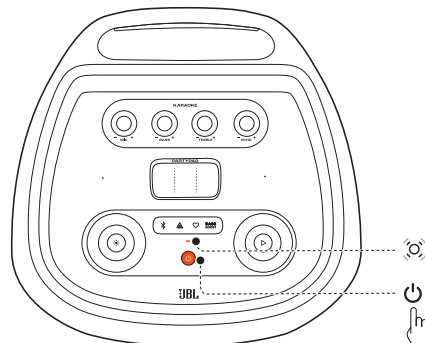
### NOTAS:

- Solo es posible reproducir una fuente de sonido a la vez.
- Comprueba que el altavoz esté conectado a la misma LAN inalámbrica que el teléfono inteligente o la tableta.
- Iniciar la reproducción desde otra fuente siempre interrumpirá la fuente actual.
- El altavoz admite transmisión de audio, pero no de vídeo.
- Durante la transmisión de música mediante Chromecast built-in, AirPlay, Alexa Cast, Bluetooth u otros servicios de transmisión habilitados en la aplicación JBL One, la reproducción de música se detiene en el dispositivo conectado actualmente cuando comiences la reproducción de música en un segundo dispositivo conectado.

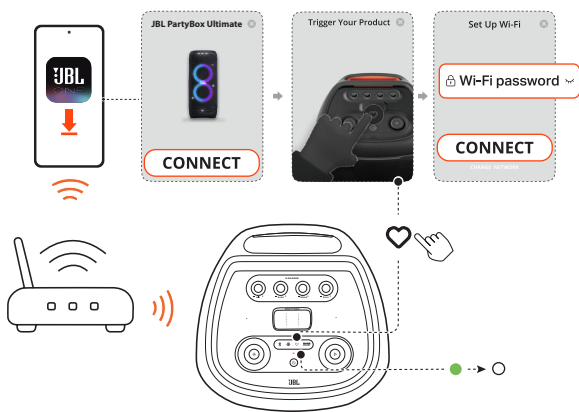
### 6.1 Conexión Wi-Fi con la red de hogar

El altavoz se puede conectar a su red mediante Wi-Fi. Con la aplicación JBL One y los servicios de transmisión compatibles (Chromecast built-in, AirPlay, Alexa Cast y Spotify Connect), el altavoz permite transmitir música desde teléfonos inteligentes o tabletas.

1. En el altavoz, accede al modo de configuración de Wi-Fi:
  - Pulsa para encender.
  - (Parpadeo lento blanco): El altavoz entra en el modo de configuración de Wi-Fi.



2. Conecta un dispositivo Android™ o iOS a la red Wi-Fi doméstica. Descarga la aplicación JBL One.
3. Inicia la aplicación JBL One. Sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.
  - (Luz verde): La aplicación JBL One detecta el altavoz.
  - (Luz blanca): El altavoz está conectado a la red doméstica.
  - Puedes transmitir música desde la aplicación JBL One o el servicio de transmisión que hayas habilitado en la aplicación JBL One, como Chromecast built-in, AirPlay, Alexa Cast y Spotify Connect.



### NOTAS:

- Si la aplicación JBL One no detecta el altavoz, mantén pulsados y a la vez durante más de 10 segundos para volver a entrar en el modo de configuración Wi-Fi.
- En el dispositivo Android o iOS, puedes renombrar el altavoz en la aplicación JBL One.
- En el dispositivo iOS, añade el altavoz a la aplicación Apple Home y adminístrala con otros altavoces compatibles con AirPlay 2.
- En el dispositivo iOS, si se agregó el altavoz a tu red de hogar, puedes iniciar la transmisión de AirPlay desde una aplicación compatible con AirPlay (consulta «6.2.3 Reproducir mediante AirPlay»).
- La disponibilidad de servicios de reproducción en tiempo real varía según el país.
- Algunas funciones requieren suscripciones o servicios que no están disponibles en todos los países.

## 6.2 Reproducción en la red doméstica

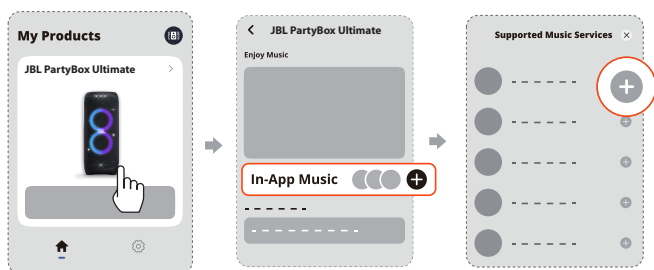
Antes de empezar, asegúrate de que:

- Tu dispositivo Android o iOS y tus altavoces están conectados a la misma red Wi-Fi para el control y la transmisión de música. (Consulta «6.1 Conexión Wi-Fi con la red de hogar»).

### 6.2.1 Reproducir mediante la aplicación JBL One

A través de la aplicación JBL One, transmite el audio de los servicios de música habilitados al altavoz.

- En tu dispositivo Android o iOS, inicia la aplicación JBL One, busca los servicios de \*transmisión de música disponibles para seleccionar la música y, a continuación, inicia la transmisión de música al altavoz conectado.



### NOTA:

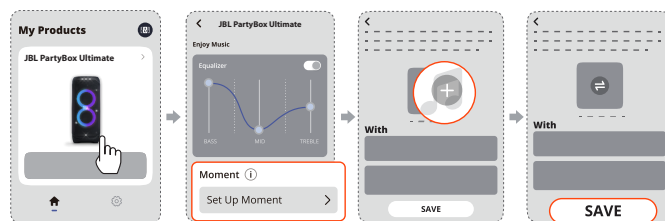
- \*Es posible que se necesite la suscripción, que no la proporciona la aplicación JBL One.

### Accede a tus preselecciones con el botón (Moment)

Al pulsar en el altavoz, puedes acceder a la lista de reproducción y a los ajustes del altavoz que hayas personalizado en la aplicación JBL One.

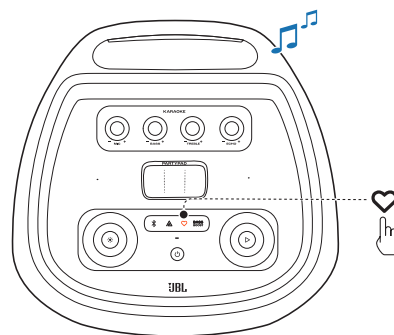
1. En la aplicación JBL One:

- Personaliza la función (Moment).



2. En el altavoz:

- Pulsa para acceder a la lista de reproducción personalizada y a los ajustes de los altavoces.



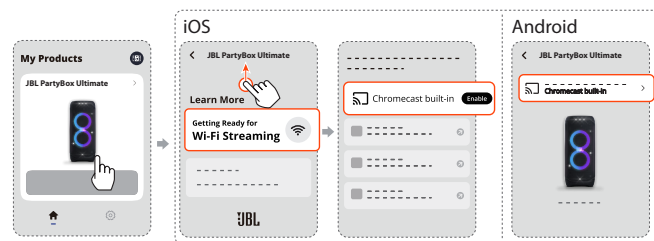
### 6.2.2 Reproducir mediante Chromecast built-in


Puedes reproducir audio de un dispositivo Android o iOS en el altavoz mediante Chromecast built-in.

### NOTA:

Solo puedes acceder a Chromecast built-in con un dispositivo habilitado para el Asistente de Google.

- En el dispositivo Android o iOS:
  - a) Inicia la aplicación JBL One y comprueba que has activado Chromecast built-in.




- b) En una aplicación compatible con Chromecast, toca el icono de difusión  y selecciona el altavoz conectado.

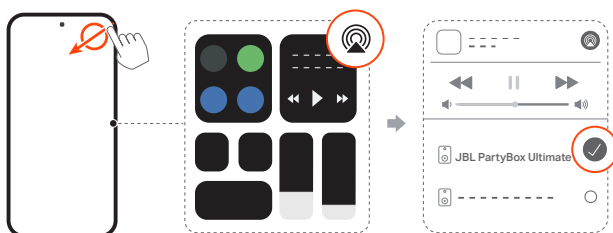


- Abre la aplicación Amazon Music para acceder a la biblioteca de Amazon Music.
- Asegúrate de que inicias la reproducción de música desde la misma cuenta de Alexa que has habilitado en la aplicación JBL One. Consulta la aplicación Amazon Alexa para obtener más información.

### 6.2.3 Reproducir mediante AirPlay

Puedes reproducir audio de un iOS al altavoz mediante AirPlay.

- Para entrar en el Centro de control en un dispositivo iOS, desliza el dedo hacia abajo desde la esquina superior derecha. Toca  para seleccionar el altavoz conectado y, a continuación, inicia la transmisión de audio desde una aplicación.



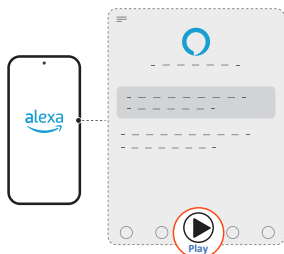
### 6.2.4 Reproducir mediante Alexa Cast

Con el altavoz conectado a Alexa Cast, puedes transferir música desde la biblioteca de Amazon Music al altavoz.

1. En tu dispositivo Android o iOS, inicia la aplicación JBL One y comprueba que has activado el servicio de transmisión de Amazon Alexa.




2. Inicia la aplicación Amazon Alexa para iniciar la reproducción de música.



### 6.2.5 Reproducción multisala

Con la reproducción multisala, puedes transferir música desde un dispositivo Android o iOS a varios altavoces compatibles con Chromecast/AirPlay/Alexa.

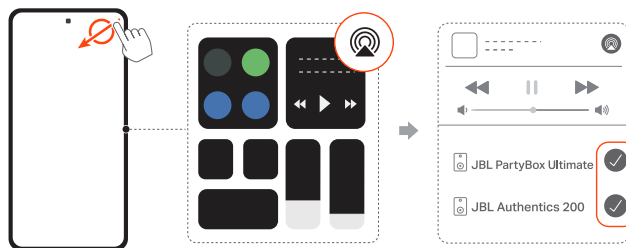
#### Chromecast built-in


1. Mediante la aplicación Google Home, conecta varios altavoces compatibles con Chromecast a la misma red, asígnalos a varias salas y crea grupos según tus necesidades.
2. Ejecuta una aplicación compatible con Chromecast en un teléfono inteligente o una tableta.
3. Reproduce música. Pulsa el icono  y selecciona los altavoces agrupados.

#### NOTAS:

- Para crear un grupo de altavoces multisala en la aplicación Google Home, asegúrate de que has conectado todos los altavoces a la misma red de hogar y has utilizado la misma cuenta de acceso de Google. Consulta los detalles en la aplicación Google Home.
- En función del ancho de banda de la red local, puedes transferir música hasta a 6 altavoces compatibles con Chromecast.

#### AirPlay



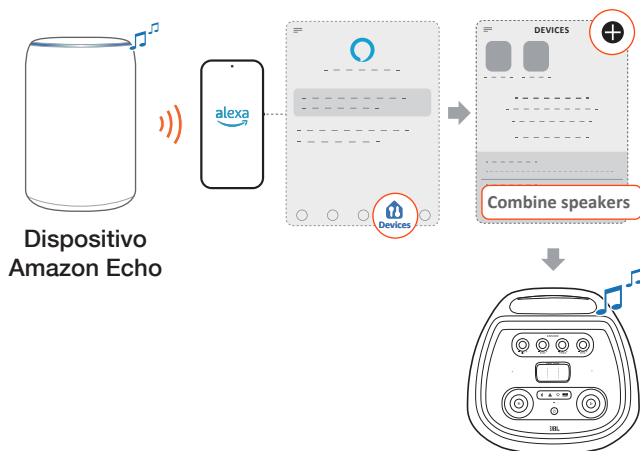
1. En un dispositivo iOS, accede al Centro de control.
2. Toca  para seleccionar múltiples altavoces conectados según sea necesario.
3. Inicia la transmisión de música desde una aplicación.

#### Alexa MRM: Música multisala

1. Comprueba que has activado el servicio de transmisión de Amazon Alexa en el altavoz a través de la aplicación JBL One.



- Mediante la aplicación Amazon Alexa, crea un grupo de música multisala para el altavoz. Consulta la aplicación Amazon Alexa para obtener más información.

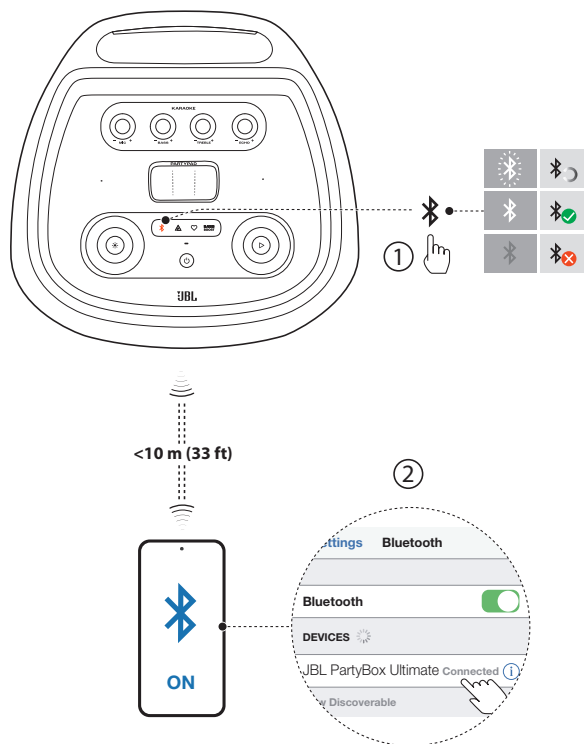



#### NOTA:

- Para crear un grupo de música multisala en la aplicación Amazon Alexa, asegúrate de haber conectado todos los dispositivos a la misma red de hogar y de haber utilizado la misma cuenta de inicio de sesión de Alexa. Consulta la aplicación Amazon Alexa para obtener más información.

## 6.3 Conexión Bluetooth

Puedes utilizar el altavoz con un teléfono inteligente o una tableta con Bluetooth.



- Pulsa  en el altavoz para ponerlo en modo de vinculación Bluetooth.
- Selecciona «**JBL PartyBox Ultimate**» en el dispositivo Bluetooth para establecer la conexión.
- Una vez que se completa la conexión correctamente, el sonido del dispositivo Bluetooth se transmite al altavoz.

#### NOTAS:

- Este altavoz puede memorizar hasta un máximo de 8 dispositivos emparejados. El noveno dispositivo vinculado sustituirá al primero.
- Este altavoz admite la conexión multipunto. Puedes repetir los pasos 1 y 2 anteriores para emparejar un segundo dispositivo Bluetooth sin desconectar el primero.
- Si se te pide un código PIN para realizar la conexión con un dispositivo Bluetooth, introduce «0000».
- El funcionamiento de Bluetooth se puede ver afectado por la distancia entre este producto y el dispositivo Bluetooth, así como por el entorno de funcionamiento.

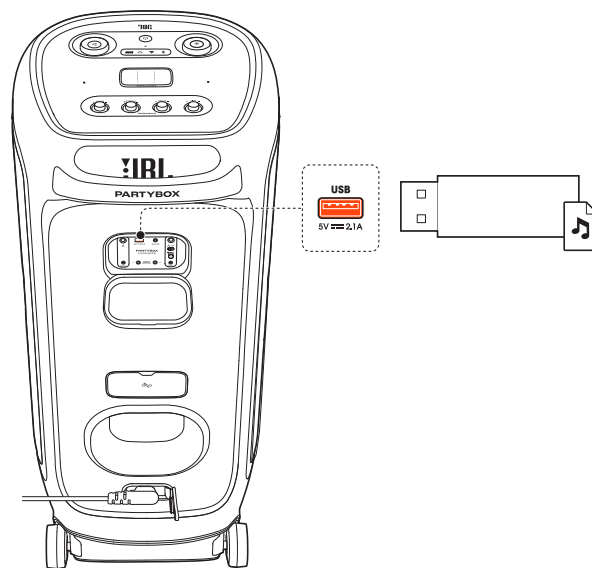
#### Para detener el dispositivo Bluetooth:

- Apaga este altavoz, o
- Desactiva Bluetooth en el dispositivo.

#### Para volver a conectar el dispositivo Bluetooth:

- Al encender el altavoz la próxima vez, intenta volver a conectarse al último dispositivo conectado.
- Si no es así, selecciona manualmente «**JBL PartyBox Ultimate**» en el dispositivo Bluetooth para conectarlo.

## 6.4 Conexión USB



Conecta un dispositivo de almacenamiento USB que contenga material de audio reproducible en el puerto USB del altavoz.

- El altavoz cambia a la fuente USB automáticamente.
- La reproducción de audio se inicia automáticamente.

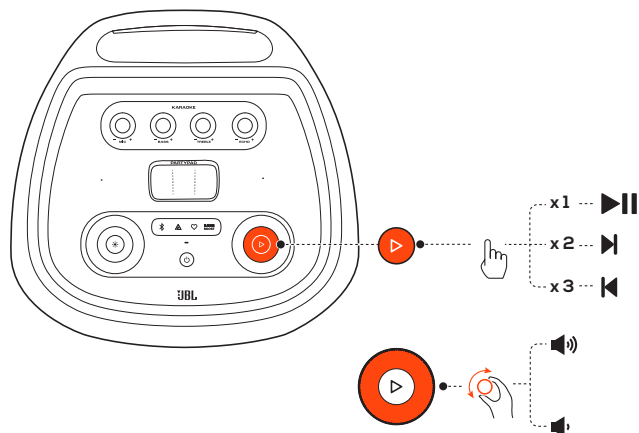
#### CONSEJO:

- El altavoz reproduce los archivos de audio del dispositivo de almacenamiento USB desde la carpeta raíz hasta el último nivel de subcarpetas en secuencia alfabética. Se admiten hasta 8 niveles de subcarpetas.

## Formatos de audio compatibles

Extensión	Códec	Tasa de muestreo	Tasa de bits
WAVE	PCM	8/11,025/12/ 16/22,05/24/ 32 / 44,1 / 48	384 / 529,2 / 576 / 768 / 1058,4 / 1152 / 1536 / 2116,8 / 2304
MP3	MPEG1 capa 2/3	32 / 44,1 / 48	32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320
	MPEG2 capa 2/3	16 / 22,05 / 24	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
	MPEG2.5 capa 3	8 / 11,025 / 12	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
WMA		8 / 11,025 / 16 / 22,05 / 32 / 44,1 / 48	5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320

## 6.5 Control de música

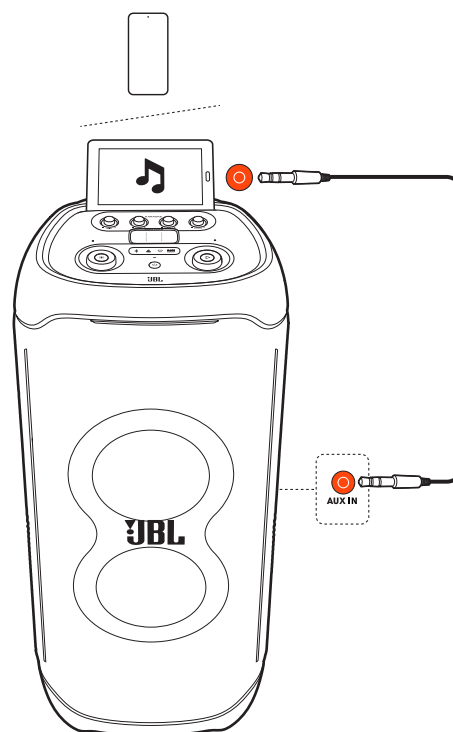


- Pulsa una vez para pausar o reanudar la reproducción.
- Pulsa dos veces para saltar a la pista siguiente.
- Pulsa tres veces para saltar a la pista anterior.
- Gira el dial de volumen hacia la derecha o la izquierda para aumentar o disminuir el volumen principal.
- Pulsa **BASS BOOST** para aumentar el nivel de bajos: nivel 1, nivel 2 o desactivado.

### NOTA:

- La operación de omitir no está disponible en el modo AUX.

## 6.6 Conexión AUX



1. Conecta un dispositivo de audio externo al altavoz mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).
2. Inicia la reproducción de audio en el dispositivo externo.

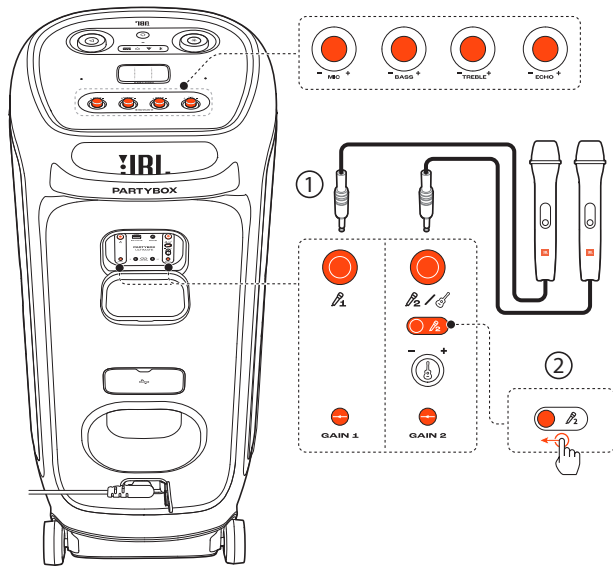
## 6.7 Mezclar el sonido con un micrófono o una guitarra

Es posible utilizar un micrófono o una guitarra eléctrica (no suministrada) para mezclar el sonido con una fuente de audio.

### NOTAS:

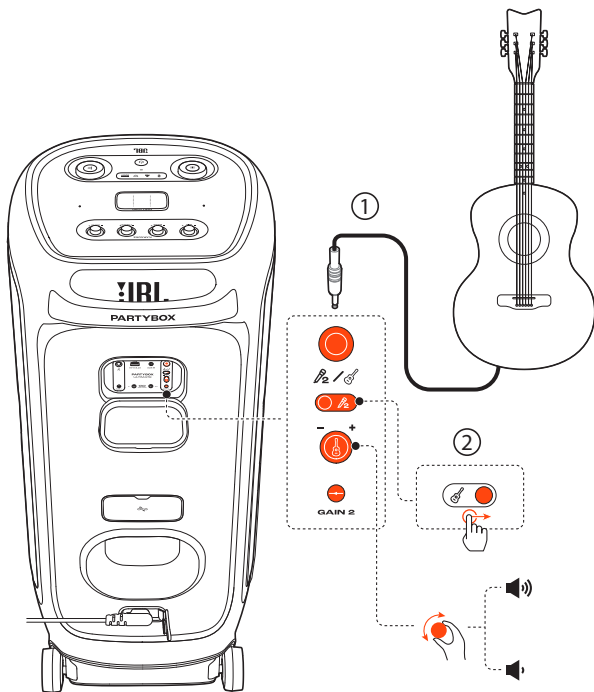
- Ajusta siempre el volumen de la guitarra o el micrófono al mínimo antes de conectarlos o desconectarlos.
- Desconecta siempre la guitarra o el micrófono mientras no los utilices.

### 6.7.1 Conectar un micrófono



1. Conecta un micrófono al conector o .
2. Al conectar un micrófono al conector , cambia el control deslizante para que muestre .

### 6.7.2 Conectar una guitarra



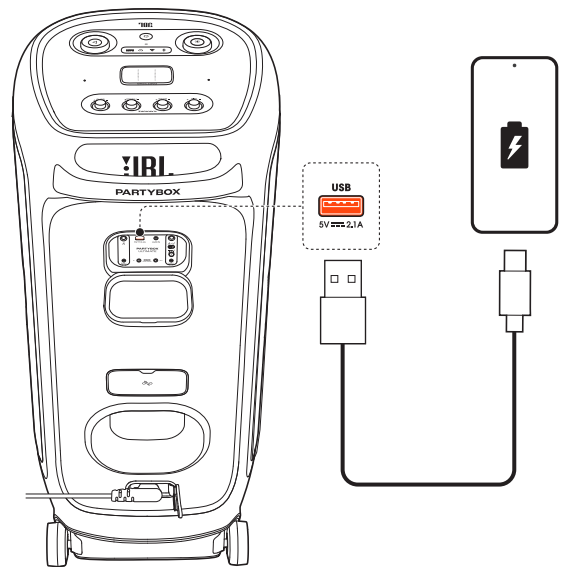
1. Conecta una guitarra al conector o .
2. Cambia el control deslizante para mostrar .

### 6.7.3 Mezclar sonido

Canta por el micrófono o toca la guitarra.

- Para ajustar el volumen del micrófono, gira el dial de volumen en el panel superior hacia la derecha o la izquierda.
- Para ajustar el volumen de la guitarra, gira el dial de volumen de la guitarra en el panel posterior.
- Para ajustar la ganancia del micrófono o la guitarra conectado mediante un cable, gira el control **GAIN 1** o **GAIN 2** respectivamente.
- Para ajustar el nivel de eco, agudos y bajos del micrófono, gira el dial **ECHO**, **TREBLE** y **BASS** respectivamente.

### 6.8 Cargar un dispositivo móvil



## 7. TRASLADAR EL PARTYBOX

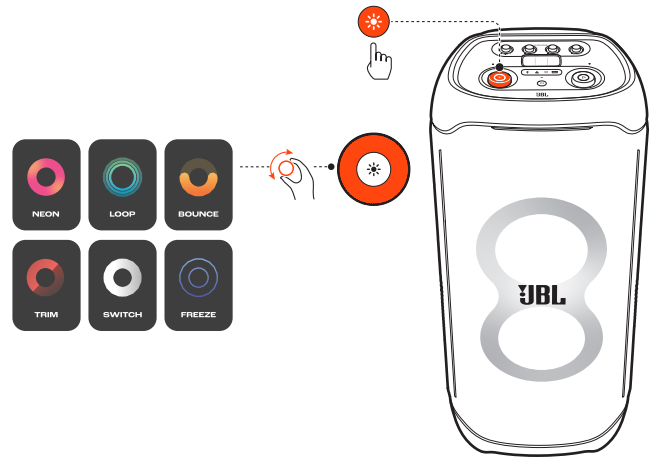
### Precauciones:

- Antes de transportar el altavoz, comprueba que todos los cables están desconectados.
- Para evitar daños personales o materiales, sujeta el producto con firmeza mientras lo traslades.

El PartyBox Ultimate está diseñado con un asa para ayudarte a moverlo fácilmente.

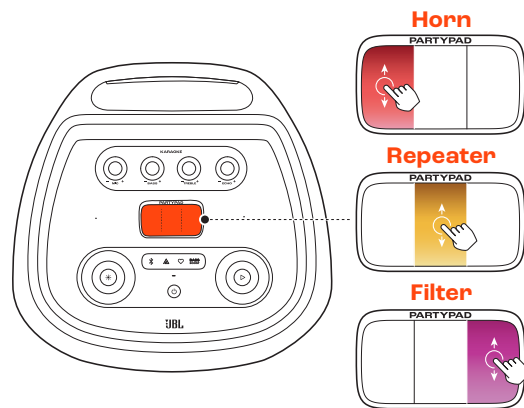
## 8. USO AVANZADO

### 8.1 Efecto de luces



- Pulsa ✨ para activar o desactivar el efecto de luces.
- Mantén pulsado ✨ durante más de 2 segundos para encender o apagar la luz estroboscópica, brillante y de contorno.
- Gira el dial hacia la derecha o la izquierda para cambiar entre distintos patrones de luz: NEÓN, BUCLE, REBOTAR, RECORTE, CAMBIO o CONGELAR.

### 8.2 JBL PARTYPAD™



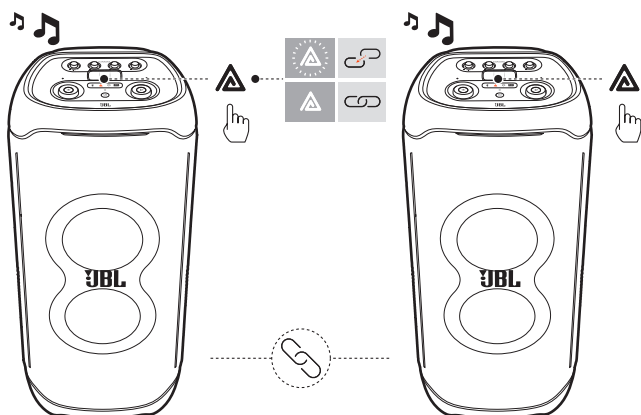
Toca el Partypad para seleccionar un efecto de sonido especial: Bocina, repetidor o filtro.



Escanea el código QR anterior para ver el vídeo tutorial en línea.

### 8.3 CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES

Puedes conectar dos o más altavoces PartyBox para conseguir un sonido todavía mayor.



Pulsa  en ambos altavoces.

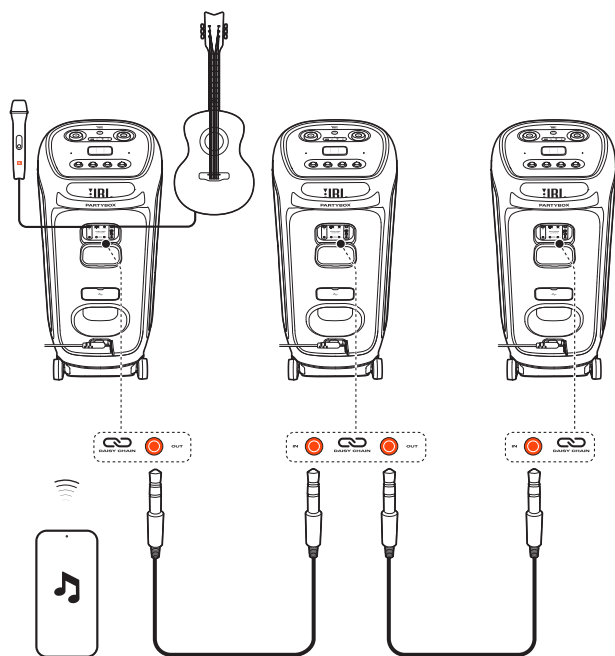
**Para desconectarte:**

Apaga o pulsa  en cualquiera de los altavoces.



**CONSEJO:**

- De forma predeterminada, el altavoz conectado a su dispositivo Bluetooth actúa como altavoz principal.

### 8.4 Conexión en cadena



### 8.5 Restablecer a condiciones de fábrica

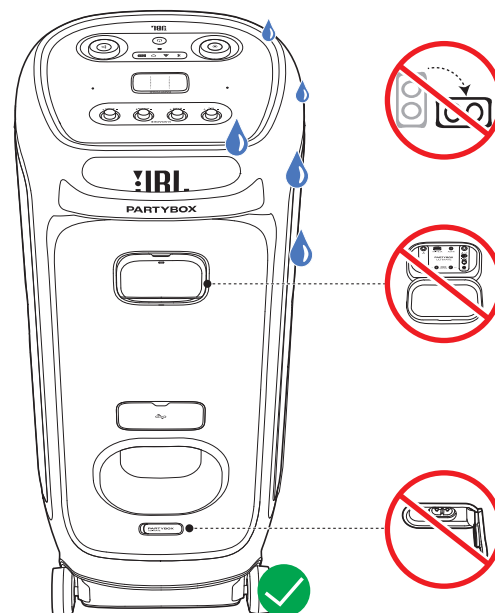
Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados  y  durante más de 10 segundos.

### 8.6 IPX4

**PRECAUCIONES:**

- Mantén el puerto seco siempre antes de conectar la alimentación de CA.
- Para garantizar la resistencia a las salpicaduras, mantén siempre las cubiertas protectoras bien cerradas.

El altavoz es resistente a salpicaduras IPX4.





## 9. ESPECIFICACIONES

- Potencia de salida: 1100 W RMS (IEC60268)
- Entrada de alimentación: 100 - 240 VCA ~ 50/60 Hz
- Intervalo de frecuencias: 30 Hz - 20 KHz (-6 dB)
- Relación señal-ruido: >80 dB
- Tipo de cable: Cable de alimentación de CA en ángulo recto (el tipo depende de la región)
- Longitud del cable: 2,0 m
- Formatos compatibles: .mp3, .wma, .wav
- Transductores: Subwoofer de 2 x 242 mm, altavoz de medios de 2 x 120 mm, tweeter de 2 x 74 mm
- Salida de carga USB: 5 V/2,1 A (máx.)
- Formato USB: FAT16, FAT32
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: <23 dBm (EIRP)
- Modulación de Wi-Fi 5G: OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
- Compatibilidad de red Wi-Fi 5G: 802.11a/n/ac/ax
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: <20 dBm
- Modulación de Wi-Fi 2,4G: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM, 1024QAM)
- Compatibilidad de red Wi-Fi 2,4G: 802.11 b/g/n/ax
- Versión de Bluetooth®: 5.3
- Perfil de Bluetooth®: A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤15 dBm (EIRP)
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Aux-In: 250 mVrms (conector de 3,5 mm)
- Entrada de micrófono: 20 mVrms
- Entrada de guitarra: 100 mVrms
- Entrada Bluetooth/USB: -12 dBFS
- Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.): 455 mm x 1049 mm x 440 mm
- Peso neto: 39,5 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 1155 mm x 520 mm x 525 mm
- Peso bruto: 44,5 kg

## 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Precaución:






- No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, comprueba los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

### Sistema

#### El altavoz no se enciende.

- Comprueba la conexión de alimentación de CA.

#### Algunos botones no responden

- Es posible que el producto esté en modo DEMO. En modo de demostración, todas las fuentes de entrada y todos los botones, excepto  /  /  y los diales de volumen y de patrón de luces, están desactivados. Mantén pulsados  y  simultáneamente durante más de 10 segundos para salir.

### Sonido

#### No se oye sonido por el altavoz.

- Comprueba que el altavoz esté encendido.
- Ajusta el volumen.
- Comprueba que haya una fuente de sonido activa.

### Bluetooth

#### No es posible conectar un dispositivo con el altavoz.



- Comprueba que la función Bluetooth del dispositivo esté activada.

#### Calidad de audio deficiente procedente de un dispositivo Bluetooth conectado

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo al altavoz o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y el altavoz.

### Wi-Fi

#### Error al establecer la conexión Wi-Fi.

- Comprueba que la conexión Wi-Fi esté activada.
- Comprueba que hayas seleccionado la red adecuada y hayas introducido la contraseña correcta.
- Comprueba que el router o el módem esté encendido y dentro del alcance.
- En los ajustes del router, comprueba que el tipo de seguridad configurado sea WPA2 o automático.
- Comprueba que el altavoz esté conectado a la misma LAN inalámbrica que el teléfono inteligente o la tableta.
- Si experimentas dificultades para configurar la conexión Wi-Fi, mantén pulsado  y  en el altavoz hasta que el indicador de estado fluctúe lentamente en blanco.

## Reproducción



**AirPlay no encuentra el altavoz como altavoz AirPlay para la transmisión de música.**

- En tu dispositivo Apple, actualiza el software a la última versión: iOS 13.4 y posterior, macOS 10.15.4 y posterior, o tvOS 14.3.
- Asegúrate de que tu dispositivo Apple está conectado a la misma red que el altavoz.
- En el caso de un PC con iTunes para Windows, puedes transmitir música desde tu PC al altavoz a través de Bluetooth.

**La reproducción de música funciona de forma irregular cuando la fuente de sonido cambia de Bluetooth a Chromecast built-in, AirPlay o Alexa.**

- La calidad de la difusión de audio y de la reproducción dependen del tráfico y la cobertura de la red que conecta el altavoz y los dispositivos de difusión, como teléfonos, tabletas y PC.

**El altavoz se muestra como «Sin conexión» en la aplicación de Amazon Alexa o hay problemas con la reproducción relacionados con Alexa MRM.**

- Para recuperar el altavoz, restablece la configuración de fábrica del mismo al mantener pulsados  y  durante más de 10 segundos.

**No hay reproducción de música en la fuente Audio In cuando la fuente de sonido cambia de Bluetooth a Audio In.**

- Desconecta y vuelve a conectar el cable de audio de 3,5 mm al altavoz.

## 11. CUMPLIMIENTO

Este producto cumple con las normas de la Unión Europea sobre energía.

### 1. Información sobre el consumo de energía

Este equipo cumple las normas de la Comisión Europea (CE) N.º 1275/2008 y (UE) N.º 801/2013.

Desactivado: N/D

En reposo (cuando todas las conexiones inalámbricas están desactivadas): < 0,5 W

En espera en red: < 2,0 W

### 2. El período de tiempo después del cual la función de ahorro de energía pone el equipo automático en estado:

Desactivado	N/D	
En espera	Cuando todos los puertos con cable están desconectados y todas las conexiones de red inalámbricas están desactivadas	Cambia al modo de espera al cabo de 10 minutos.
En espera en red	Todas las conexiones inalámbricas están activadas	Cambia al modo de espera en red al cabo de 10 minutos de inactividad en modo de funcionamiento

### 3. Si el equipo tiene las conexiones de red inalámbricas:

Cómo activar las conexiones de red inalámbricas:

- Configura el equipo correctamente.
- Cambia al modo inalámbrico (Bluetooth, Chromecast built-in™, difusión de audio mediante AirPlay 2, música multisala de Alexa, etc).
- Conéctate con productos que utilizan energía (por ejemplo, reproductores/ consolas de juegos/ STB (cajas de conexiones)/ teléfonos/ tabletas/ PC).

## 12. MARCA COMERCIAL



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2021 Dolby Laboratories. All rights reserved.



Google, Android, Google Play, Google Home and other marks are trademarks of Google LLC. Google Assistant is not available in certain languages and countries.



Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 13.4 or later is required.



Amazon, Alexa and all related marks are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated.

Todos los derechos reservados.

JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.